

～欧州市場開拓～

JAPAN Observatory

「The Japan Observatory」 at Milano Unica 2022SS

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構
テキスタイル事業 事務局

イタリア各所で開催されていた複数の展示会を1つにまとめ、2005 年よりスタートした「Milano Unica<ミラノ・ユニカ>以下、MU」は、パリの「Première Vision<プルミエール・ヴィジョン>以下、PV」と並んで、世界最高峰の2大テキスタイル展と位置付けられ、世界中から素材調達バイヤーが来場します。広く海外からの出展社を受け入れる PV に対して、MU は欧州以外の出展社を受け入れて来ず、素材分野での「もの作り大国イタリア」を保持してきましたが、その門戸が2014年9月に日本に開かれました。The Japan Observatory(以下、JOB)は、出展場所を固定化することで来場者の関心も高まりバイヤーのリピーター来場が常態化されるようにもなりました。

著名ブランドを中心に素材買付け時期の早期化は世界的傾向になっている中、MU は9月開催だった AW 展を2017年より7月開催に前倒し、世界的な「サステナビリティ」の推奨を打ち出しと“変革の MU”路線を突き進め、成功を収めています。2019 年末から世界的に感染拡大している新型コロナウイルス感染症(COVID-19)の収束が見えない中、欧州では大規模展示会の開催が中止する傾向にありますが、MU では2021AW シーズンの展示会について、衛生管理体制を強化した上で、先駆けて9月に開催します。自衛しながら経済を動かすという新しい様式での展示会の在り方を示すものとして注目をあつめております。今後、新型コロナウイルス感染症が増減を繰り返すと想定される中で、日本の繊維産業もただ収束の時を待つだけでは、産業の衰退を加速させるだけだと思っております。どうぞこの機会に、ご参加をご検討いただければ幸いです。

<The Japan Observatory at Milano Unica 2021SS(2020 年 2 月開催)の主な著名来場バイヤー>

<ITALY> ALTEA, ARCADIA, ASPESI, Brioni, Brunello Cucinelli, Calzedonia, C.C.P., Cellar Door, Converse Italy, CP COMPANY, DIESEL, DOLCE & GABBANA, DONDUP, DSQUARED2, DUSAN, EMPORIO ARMANI, ENTRE AMIS, E.Zegna, ETRO, Ferrari Store, FRANCO FERRARO, GA Operations, GEOX, GIAN CARLO ROSSI, Gianni Versace, GIORGIO ARMANI, Giorgio Braschi, Golden Goose, GUCCI, Herno, INDUSTRIES, JACOB COHEN, JIL SANDER, KAPPA, KITON, KRIZIA, LARDINI, LIU JO, Loro Piana, MARELLA, Max Mara, MILA SCHON, MISSONI, PEUTEREY, PHILOSOPHY, PINKO, Plan C, Ports1961, PRADA, Premiata, ROBERTO COLLINA, ROY ROGERS, Salvatore Ferragamo, SLOWEAR, Stone Island, The GiGi, TOD'S, VALENTINO, VIEN

<FRANCE> Balmain, Berluti, Celine, Chloe, courreges, Hermes, Jacquemus, KERING, K-WAY, LACOSTE, LANVIN, Maison Martin Margiela, MONCLER, MUGLER, SEE BY Chloe <ENGLAND> Alexander McQueen, Alfred Dunhill, arcadia, Billy Reid, COS, Drake's, JIGSAW, JW ANDERSON, MARGARET HOWELL, McQ, MICHIKO LONDON, Paul Smith, Rejina Pyo, Stella McCartney, Victoria Beckham, Vivienne Westwood <ATHER EU> AKIRIS, BMW Lifestyle Collection, FREI MUT, HUGO BOSS, H&M, LOEWE, MANGO, Norse Projects, Organic Basics

<U.S.A> Alexander Wang, BAND OF OUTSIDERS, CONVERSE, GUESS, Jim Thompson, Levi's, Michael Kors, NIKE, Proenza Schouler, Ralph Lauren, Supreme, The ROW, TOM FORD, TOMMY HILFINGER, WOOLRICH 他

Milano Unica 展示会概要

- ◆ 展示会名 : 32nd Milano Unica
- 会 期 : 2021 年 2 月 2 日(火)～4 日(木) 9:00～18:30
- 主 催 : Milano Unica Secretariat
- 会 場 : Rho Fieramilano (ロー・フィエラ・ミラノ)

Milano Unica



イタリア国内で別々に開催されていた

■ モーダ・イン(婦人服地) ■ イデア・ビエラ(ビエラ地方の紳士服地)

■ イデア・コモ(コモ地方の高級婦人服地) ■ シャツ・アヴェニュー(シャツ地)

の 4 見本市を合同で開催する世界的なテキスタイル見本市。2005 年より、年に 2 回(SS 展、AW 展)開催し、パリのプルミエール・ヴィジョンと並ぶ、大規模な素材展示・商談会です。

前年同期実績 <2021 Spring / Summer (2020 年 2 月)開催実績より>

■開催期間: 2020 年 2 月 4 日(火)~6 日(木) 9:00~18:30

■開催場所: ロー・フィエラ・ミラノ(Rho Fieramilano)

■出展内容: テキスタイル・副資材

■出展社数: 521 社(欧州 477 社/日本+韓国: 44 社) * 前年(2020 年 2 月)実績

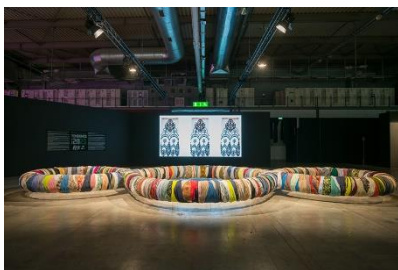
■入場料: 無料

■入場者数: 5,880 社 * 前年実績

■大幅増減となった主な来場国(2020 年 2 月展対比):

(増) 米国 +15%、トルコ +14.5%、ポーランド +12%、オランダ +11.5%、スイス・ルーマニア・ポルトガル+10%、
中国 +7.5%、英国 +1%

(減) ドイツ -16%、日本 -36%、イタリア -2%、(変動なし)スペイン、フランス



「The Japan Observatory」 at MU 2022SS

◆ 概要

主 催: 一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構

独立行政法人日本貿易振興機構

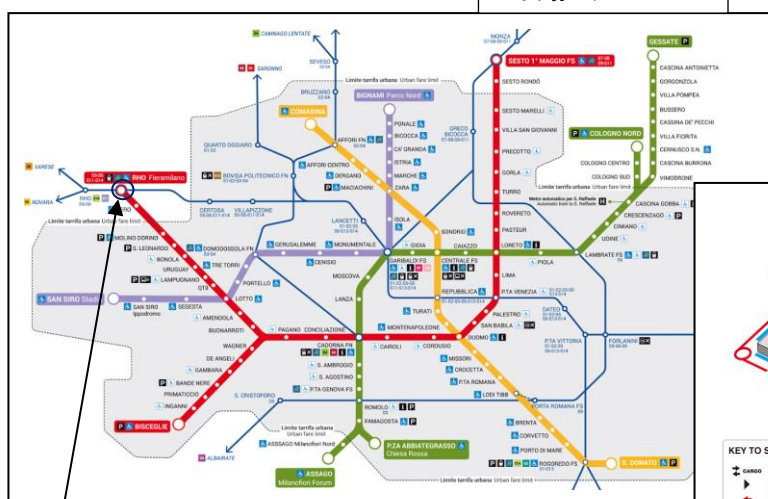
後 援: 経済産業省(予定) / 日本繊維産業連盟(予定)

会場規模: 400 m²(予定) ビジネスコーナー(出展企業商談ブース集積)+Japan PR コーナー

出展場所: Milano Unica 会場内の特別設置エリア(Rho Fieramilano Hall.12 予定)

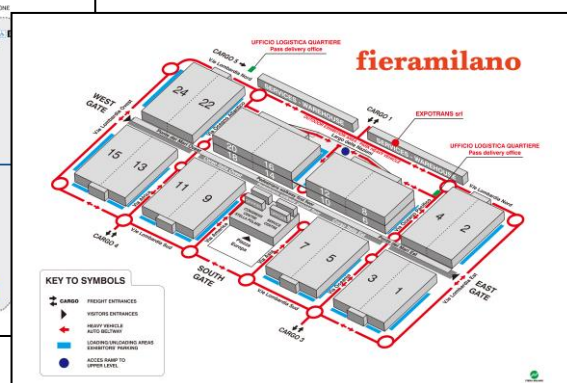
<会場> Rho Fieramilano

会場ロケーション



会場最寄駅

Hall.8/12/16/20(2F)が MU 会場



◆ 参加条件

- ・日本に生産基盤を置くテキスタイル製造・卸業の企業またはグループ（商社含む/組合での申込み可）
- ・出展者は日本のテキスタイル及び関連（テキスタイル・アクセサリ/サポート資材）メーカー又は取扱い企業であること。
 - － 製造が日本で行われていること。
 - － メーカーでない企業の場合は、主体的に素材・資材を企画し、自社リスクで販売していること
- ・出展者は法人組織を持ち人員及び製造体制が申請された売上高・生産活動内容と一致・適合すること。
- ・出展者は市場において中～ハイエンドをターゲットとしてビジネスを展開していること。また独自性のある高品質の製品レンジをオファーできること。
- ・出展者は商業的マナーを正しく守り自国の商工会の規則を遵守していること。
- ・出品商材に関して、全て「日本製」で製造されたものを出品すること。（原料を除く）
- ※海外への輸出実績があり、商談会にて英語・イタリア語のビジネス対応ができること
- ※開催期間中に、ビジネス対応ができる人材を派遣できること（自社社員＋エージェン配置可能）
- ※組合・団体で出展申込みを検討される皆様は、必ず「組合・団体で出展申込みを検討される皆様へ」をご確認ください。
- ※JFW テキスタイル展に関する出展規約（別添）を熟読し、承諾する。
- ※主催者（Milano Unica）が設定している MU 展示会運営のためのガイドライン（別添）を熟読し、承諾する。

◆ 出展のメリット

- ・今まで欧州以外の出展を認めて来なかった MU が、初めて欧州以外の出展を許諾した国が『Japan』。世界中のテキスタイル業界でも、日本製素材への評価の高さから多くの優良バイヤーとの商談が出来るチャンスがあります。
- ・『Japan Pavilion』というゾーニングが、中～高級品を取り扱うバイヤーを惹きつけます。
- ・集客力の高い Japan PR コーナーへ素材展示し、貴社ブースへバイヤーを誘導します。
- ・Milano Unica トレンドエリア・サステナブルエリアでの素材展示で、「The Japan Observatory」エリアへの誘導を図ります。
- ・ガイドブック作成や DM（電子媒体）送付等の広報活動によって、貴社を PR します。
- ・独立行政法人日本貿易振興機構（ジェトロ）が新たに、初めてミラノ・ウニカに出展をされる中小企業の方を対象に出展料の一部を負担する「ジェトロチャレンジブース」を設けることになりました。
 - ※ジェトロチャレンジブースの詳細: <https://www5.jetro.go.jp/newsletter/cic/2020/milanounicaannnai.pdf>
- ・ジェトロから「The Japan Observatory」エリアへのハイエンドバイヤー来場促進を行う予定です。
 - ※出展料補助が適用されるのは、中小企業基本法の定義に基づき、資本金基準または従業員基準のいずれかを満たす法人を中小企業とします。
 - ※常時雇用する従業員の数には、事業主、役員の人数、臨時の従業員を含みません。
 - ※法人格のない個人事業主によるお申込みについても、同様に判断します。
 - 中小企業の定義について: https://www.chusho.meti.go.jp/faq/faq/faq01_teigi.htm#q1

◆ 商談ブース

■Milano Unica 仕様のスペシャル統一ブースで構成します

■参加料に含まれるもの

- * スペース料金
- * 統一パッケージブース（設営・撤去）
- * 「The Japan Observatory」公式カタログエントリー費
- * 「The Japan Observatory」トレンド & インデックスコーナー参加費
- * Milano Unica トレンドエリア・サステナビリティエリアへのエントリー費
- * E-Milano Unica へのエントリー費
- * MU 発行のサロンガイド（会場配布＜予定＞）及び MU 発行の電子媒体への社名掲載
- ※ジェトロによる「チャレンジブース」で出展をされる場合は、上記スペース料金（MU 保険料を含む）を 1/2 程度負担をいたします。

■各ブース仕様（予定）

- * 社名板、カーペット、照明、テーブル・イス、ウィンドウ壁面、ハンガーラック 他
- * 別紙ブースイメージ図を参照ください

◆ 商談ブース参加料

※The Japan Observatory at MU の出展料は、イタリア独自の ISTAT INDEX や MU 主催者及び会場運営会社の値上げ要請により変動する可能性がありますこと、事前にご了承ください。
(現時点で5%前後の値上げの可能性があります。)

なお、ISTAT INDEX(イタリア国内経済状況により変動する経済指数)は、毎年 9～10 月に政府より発表されますが、この発表により MU 主催者より追加料金を求められる可能性があります。
追加になった場合、以下に提示する参加料が+1%前後値上げになる場合がありますので、事前にご了承下さい。

2020 年 9 月 28 日追記

【新型コロナ特別規定】 2020 年 11 月 30 日(月)までの出展キャンセルにはキャンセルチャージはかかりません。
2020 年 12 月 1 日(火)以降は、MU の規定に従い出展料の 100%のキャンセルチャージがかかります。ただし、下記の MU 特別規約の場合を除きます。

＜コロナ禍での MU 特別規約＞

－MU 主催者側の判断により 2 月の開催を中止する場合は、出展料を返金する。

－1-2 月時点で外務省の渡航危険レベルが3(渡航禁止)又はレベル2(渡航自粛)の場合は(JOB が日本政府からの規制により参加不可の場合)、出展料を返金する。

※中止時期により出展料の15%を上限に管理手数料がかかります。

A) 18㎡商談ブース参加料 (正面間口 4.00m×奥行 4.50m)

…10,710€＜ユーロ＞(税込／1 小間)

€ の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。

例 1,338,750 円／1 小間 (rate1€ → 125JPY の場合)

B) 26㎡商談ブース参加料 (正面間口 4.00m×奥行 6.50m)

…15,470€＜ユーロ＞(税込／1 小間)

€ の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。

例 1,933,750 円／1 小間 (rate1€ → 125JPY の場合)

C) 36㎡商談ブース参加料 (正面間口 8.00m×奥行 4.50m)

…21,420€＜ユーロ＞(税込／1 小間)

€ の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。

例 2,677,500 円／1 小間 (rate1€ → 125JPY の場合)

D) 52㎡商談ブース参加料 (正面間口 8.00m×奥行 6.50m)

…30,940€＜ユーロ＞(税込／1 小間)

€ の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。

例 3,867,500 円／1 小間 (rate1€ → 125JPY の場合)

※上記以上の面積を希望される場合は、上記ブースの横並びの組合せとなります。ご要望がある場合は、申込書と共に別途、ご要望をご提示願います。

~~~~~

### 《零細・中小企業向けイレギュラー商談ブース》

MU 主催者からは、最低小間ブースとして“18㎡”を提示されておりますが、JFW テキスタイル事業が実施している事業では、零細・中小企業の皆様にとって最適なサイズをご用意すべきと思い、“9㎡”を些少ですがご用意することになりました。ただし、“18㎡”が基本になりますので単体でのご出展の場合は同じく“9㎡”をご要望される企業との共同ブースになりますので、事前にご了承ください。“9㎡”へのお申込みが奇数社になった場合は、1社あたりの 0.5 ㎡未満の減面になる場合がございますが、事前にご了承下さい。

※合同ブースは基本、通路側面が開放となります。

E) **9㎡商談ブース参加料**

…**5,355€**＜ユーロ＞(税込)

€ の請求になりますが、「請求書発行日時点のみずほ銀行の TTS レート」にも応じます。

例…**669,375 円** (late1€ → 125JPY の場合 )

※Milano Unica 仕様のスペシャル統一ブースで構成します

※9sqm(参加希望者数に応じて“18 ㎡または 26 ㎡または 36 ㎡等”をシェアする形になります)

<New ジェトロチャレンジブース>

ジェトロでは、今回初めてミラノ・ウニカに出展をする中小企業の方を対象に、上記零細・中小企業向けイレギュラー商談ブースと同じ規模の 1 小間“**9㎡**”のブースを**10小間程度**ご用意しております。出展にあたっては、“**9㎡**”を要望される企業との**共同ブース**になることはご了承ください。

F) **9㎡ジェトロチャレンジブース**

…出展料:**247,000 円(不課税)**、運営管理費:**187,875 円(税込)**

※**出展料(MU 保険料含む)**は、ジェトロから、**運営管理費は JFW** からそれぞれ請求を致しますので、**分けて入金**をお願いいたします。

※Milano Unica 仕様のスペシャル統一ブースで構成します

※9sqm(参加希望者数に応じて“18 ㎡または 26 ㎡または 36 ㎡等”をシェアする形になります)

※ジェトロチャレンジブースの詳細: <https://www5.jetro.go.jp/newsletter/cic/2020/milanounicaannnai.pdf>

◆**MU 保険料**

商談ブース参加料以外に、出展決定後に別途、出展される企業数に応じて、MU 保険料(1企業・グループ毎に「**100 ユーロ<予定>**」)が MU より義務付けられております。

◆ **出展申し込み・提出書類:**下記 3 種の書類・サンプルを締切り期限までにご提出ください。

1)出展申込書

2)企業概要(1)～(3)

3)企業概要調査素材(サンプル・スワッチ) 5～10点 <※過去3回の出展経験者は不要になります。>

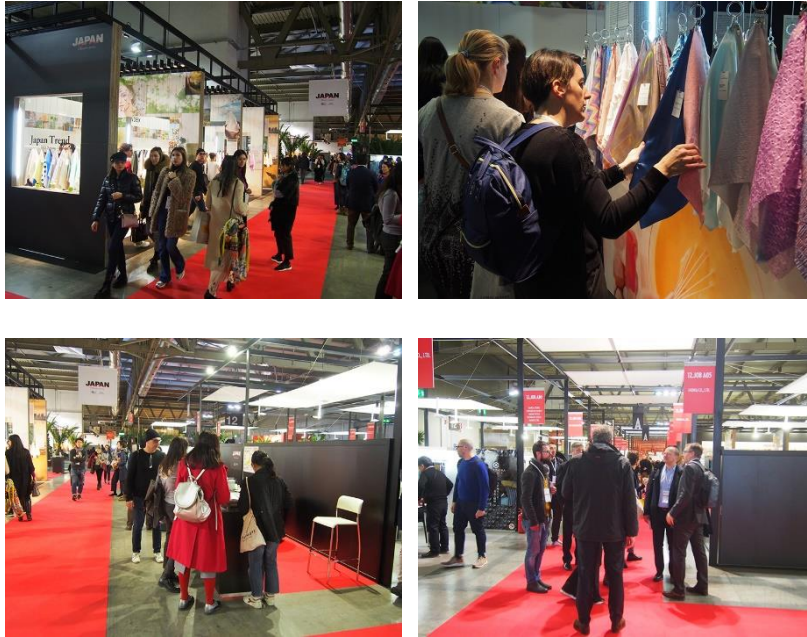
◆ **Japan Textile PR コーナー**



The Japan Observatory at MU 2021SS イメージ図

「The Japan Observatory」エリアには、オリジナル施工による JAPAN TEXTILE PR コーナーを設けます。JFW が毎シーズン発信する TEXTILE TREND「JFW TEXTILE VIEW」をベースに、日本素材の魅力に焦点を当てた内容で出展企業の素材を展示し、各ブースへパイヤーを誘導します。

◆ 会場風景 (The Japan Observatory at MU 2021SS より)



◆ 出展申し込み締切り : 2020 年 10 月 9 日(金) 必着

※小間数に限りがあるので、お早めにお申し込みください。

応募多数の場合は、締め切り前でもご要望にお応えできない場合もございますので、ご了承ください。

※最終的な出展審査を MILANO UNICA が行いますので、ご応募いただいても審査を通らない場合がございますので、ご了承ください。

※個社ではなく団体、組合で申し込まれる場合は、「出展申込書」を団体、組合名で記載いただき、企業概要及び審査用のサンプル・スワッチは参加される企業毎でのご提出をお願いいたします。

◆ お問い合わせ先

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構 テキスタイル事業事務局

TEL:03-6805-0791 FAX:03-6805-0793

E-Mail:info@japancreation.com

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷 3-26-16 第五叶ビル 8 階

※尚、＜ジェトロチャレンジブース＞については、以下にお問い合わせください。

独立行政法人日本貿易振興機構(ジェトロ) 海外市場開拓課

TEL:03-3582-1670 FAX:03-3505-0450

E-Mail:MIB-TEX@jetro.go.jp

〒107-6006 東京都港区赤坂 1-12-32 アーク森ビル 6 階

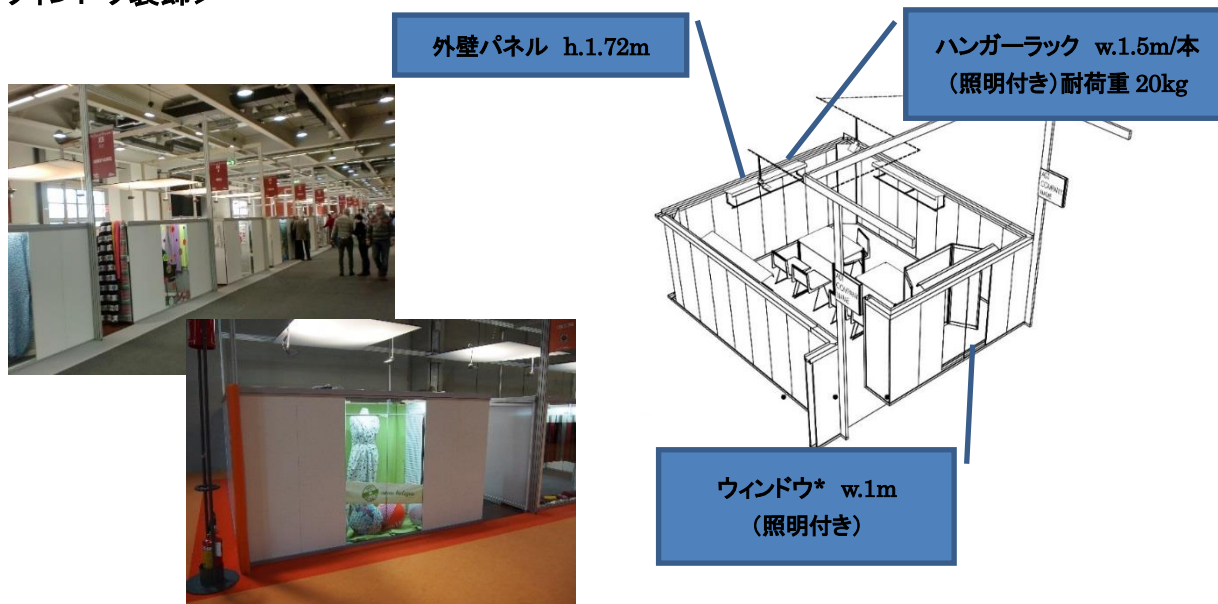
※ジェトロチャレンジブースの詳細: <https://www5.jetro.go.jp/newsletter/cic/2020/milanounicaannnai.pdf>

## ◆基本ブース仕様 (2020年9月15日現在)

### <標準備品>

| 備品名               | 9㎡    | 18㎡ | 26㎡ | 36㎡ | 52㎡ |
|-------------------|-------|-----|-----|-----|-----|
| テーブル              | 1     | 2   | 3   | 4   | 6   |
| ゴミ箱               | 1     | 2   | 3   | 4   | 6   |
| スタッキングチェア         | 3     | 6   | 9   | 12  | 18  |
| 収納チェスト            | 1(共有) | 1   | 1   | 2   | 2   |
| コートハンガー           | 1(共有) | 1   | 1   | 2   | 2   |
| ウィング(ウィンドウバック壁面)* | -     | 1   | 1   | 2   | 2   |
| ハンガーラックw1.5m      | 2     | 3   | 4   | 6   | 8   |
| ガラスパネル(ウィンドウ)     | -     | 1   | 1   | 2   | 2   |
| ハロゲンライト           | 1     | 2   | 3   | 4   | 6   |
| 電源コンセント           | 1(共有) | 1   | 1   | 2   | 2   |
| 社名板(片面)           | 1     | 2   | 2   | 2   | 2   |

### <ウィンドウ装飾>



\* MUの標準ブースはウィンドウ装飾付のクローズドタイプになります。

ウィンドウ装飾: 出展者の一押しの提案素材や企業・団体のコンセプト・イメージを伝えるウィンドウは、来場者の関心喚起とブースへの誘引を図る重要なアピールの場です。

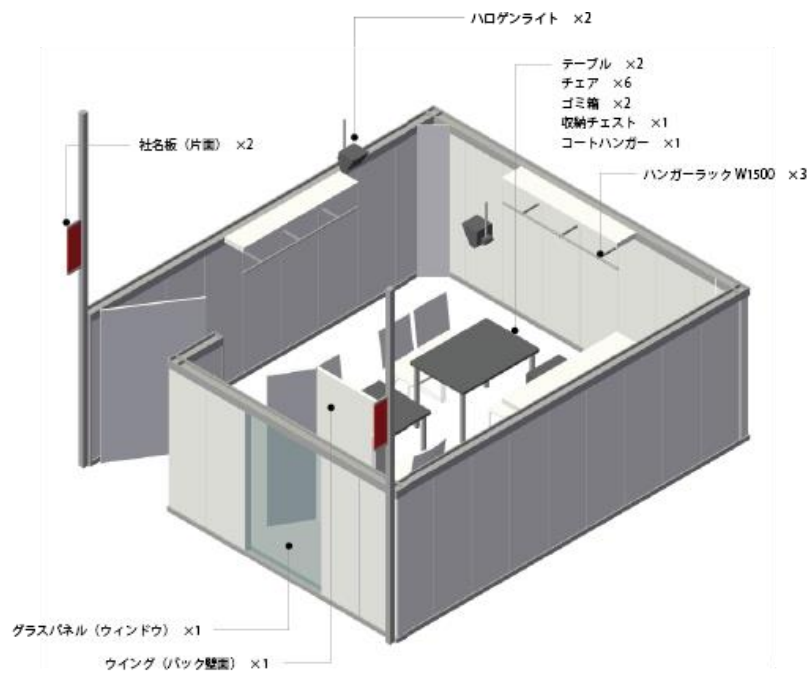
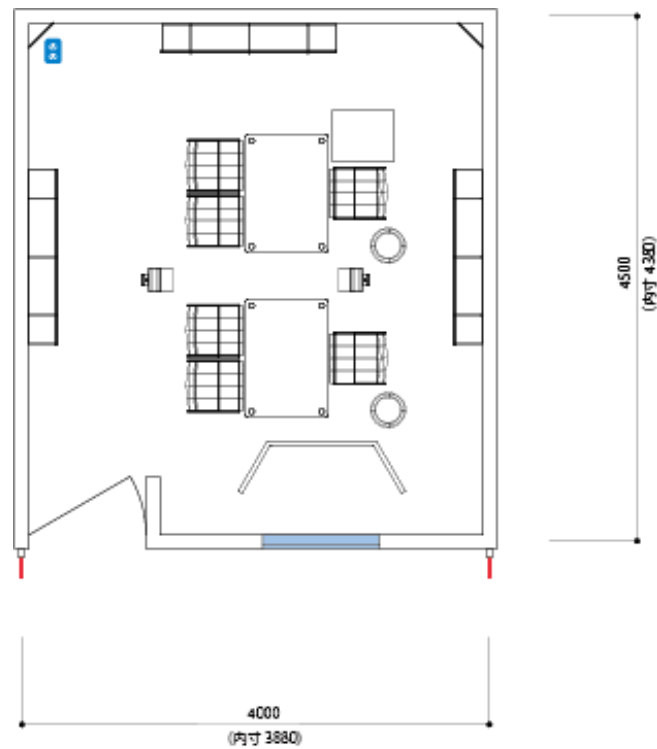
### <ブース通路面の開放について(オプション)>

通路面の外壁パネル、ウィンドウ、及びドアは、ご希望により取り外し、全面開放とすることができます。部材の構成上、ご希望のレイアウトを調整する場合があります。



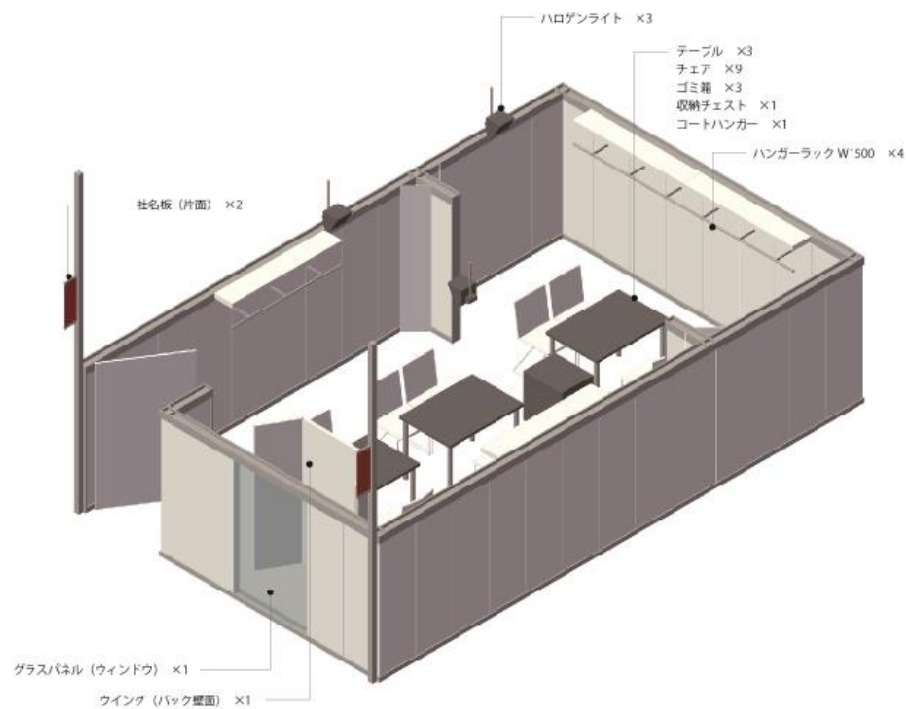
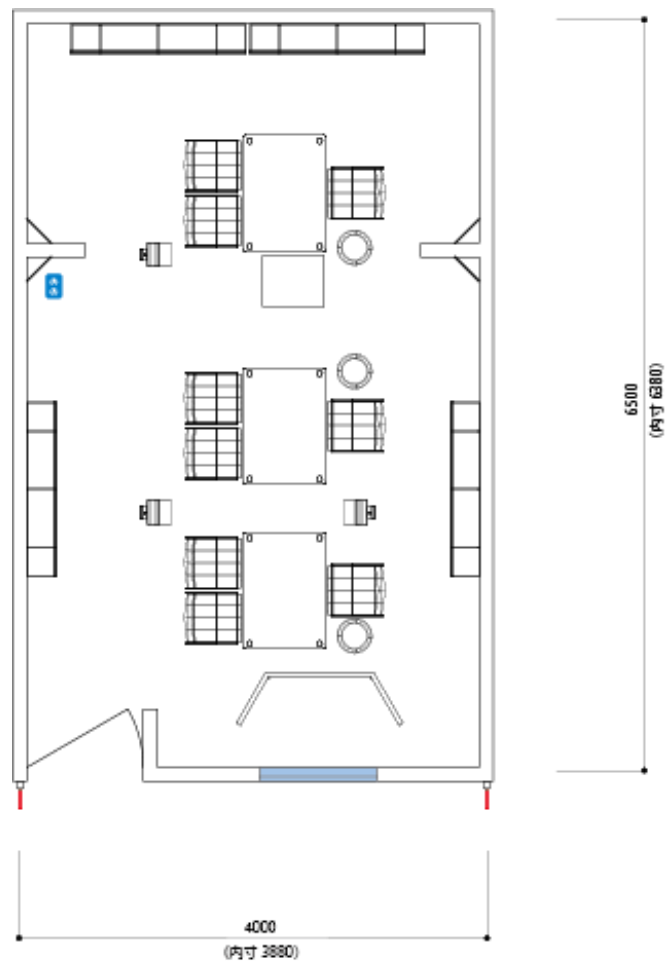
- ・ ブース仕様 18 $\text{m}^2$  (w. 4.0 x d. 4.5m)

(ブース 9 $\text{m}^2$  2社共有の場合、通路側壁面は開放)



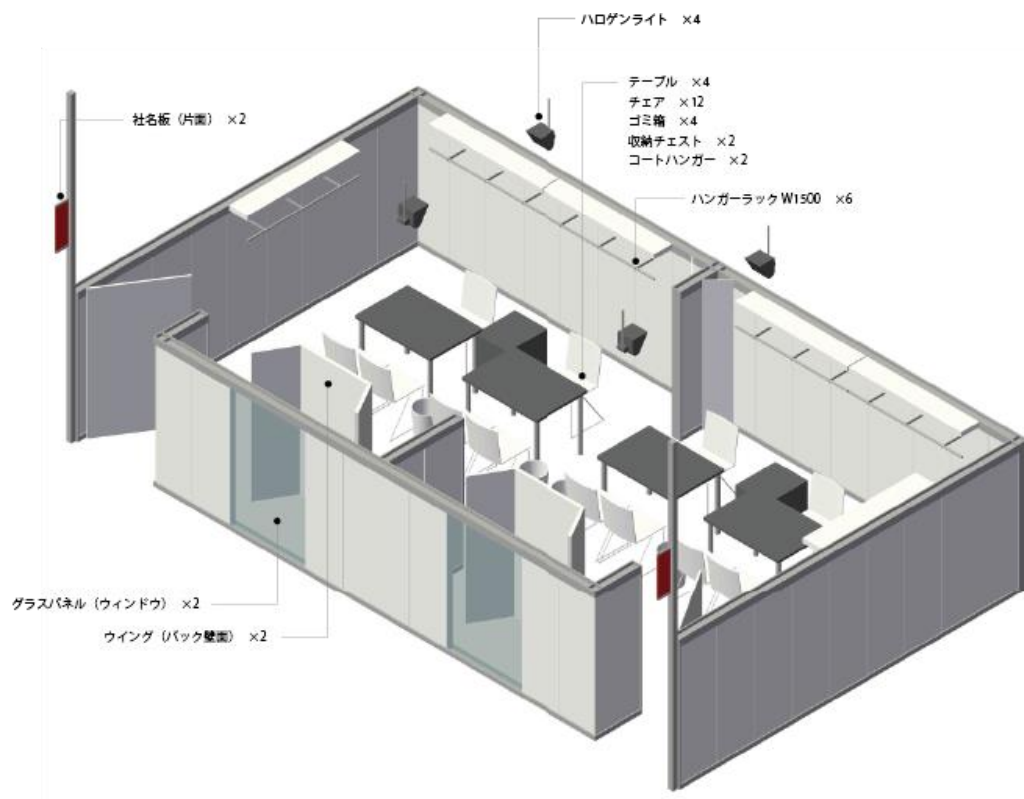
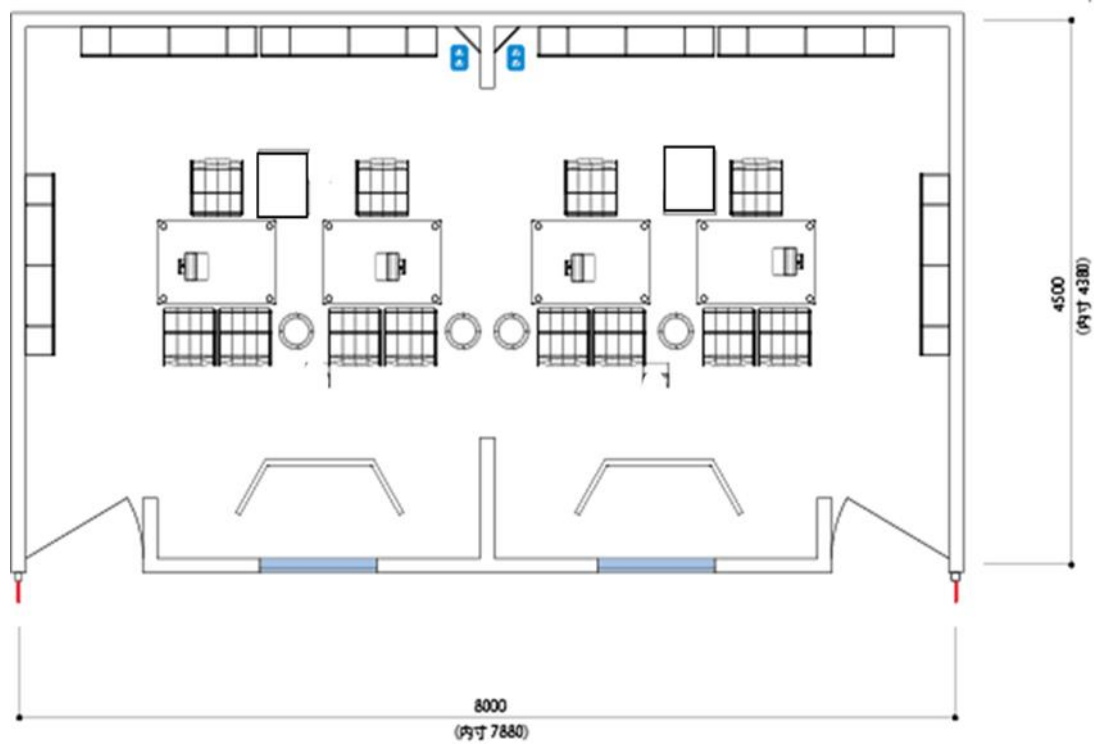
- ・ ブース仕様 26m<sup>2</sup> (w.4.0 x d.6.5m)

(ブース 9m<sup>2</sup> 3社共有の場合、通路側壁面は開放)

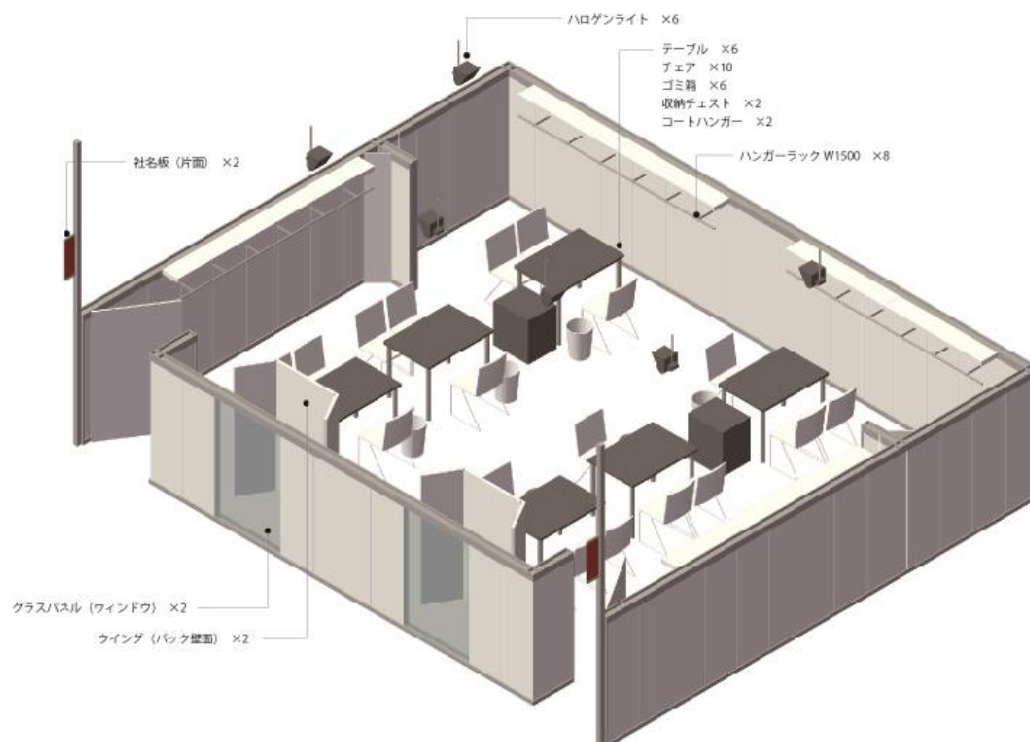
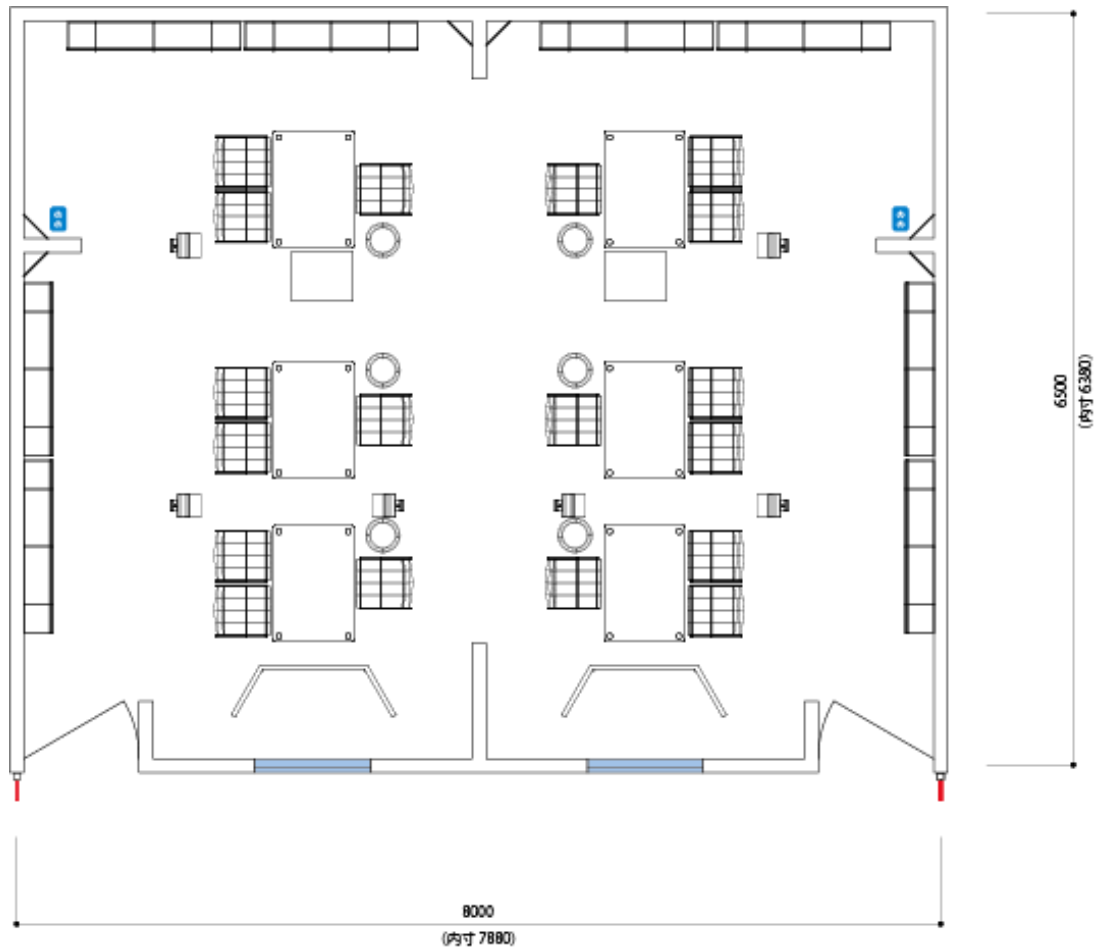


- ・ ブース仕様 36㎡ (w.8.0 x d.4.5m)

(ブース 9㎡ 4社共有の場合、通路側壁面は開放)



- ・ ブース仕様 52m<sup>2</sup> (w.8.0 x d.6.5m)



## 組合・団体で出展申込みを検討される皆様へ

- 1) MU 主催者はあくまでも18㎡を基本としており、それを受けて JFW としては、零細・中小企業の単独出展申込対応として共同ブース仕様の9㎡を提案させていただいております。
- 2) 組合・団体による共同出展申込をされる場合、必ず全出品物においてビジネス対応できる体制を整え、各社・各グループより人材を常駐して下さい。(エージェントのみの常駐は許可しておりません。)ただし、欧州の展示会習慣を鑑み、ビジネスを行うスペースを適正に保つことを目的に、出展規模に応じて、参加可能な社数を制限させていただきます。  
※MU 事務局及び過去の来場バイヤーの声からも、日本ブースの狭さ、ブース内での日本人の多さが指摘されておりますので、㎡に対する出展可能な社数を以下のように制限しております。
  - ・18㎡の場合、2社以内、うち1社分のみグループ可
  - ・26㎡の場合、3社以内、うち1社分のみグループ可
  - ・36㎡の場合、4社以内、うち1社分のみグループ可
  - ・52㎡の場合、6社以内、うち2社分のみグループ可

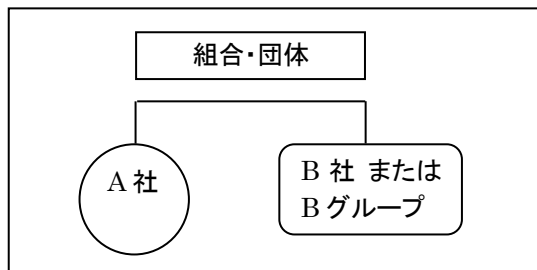
\* グループとは、1社の枠に対し、複数企業(2社以内)が共同出品することを意味しております。その場合でもグループ内の代表者(及び追加人員としてのエージェント)がブース内に常駐し、必ずビジネス対応ができることを条件とさせていただきます。なお、即席で作られたグループではなく、応募時点で公的な活動をしていることが条件になります。

\* ジェトロチャレンジブースの出展申込の対象は、中小企業で企業単位のみといたします。
- 3) ブースには、申込者(組合・団体)の担当者、各社・各グループのビジネス対応担当者が、必ず常駐して下さい。申込者が会期中に常駐できない場合は、参加企業各社の中から代表者を決めて下さい。

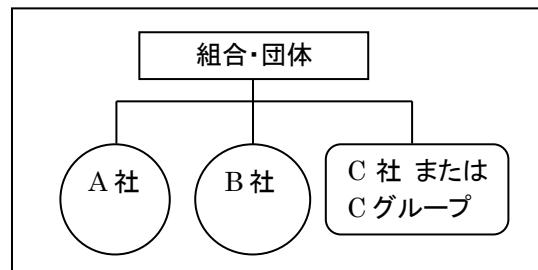
上記条件を逸脱する場合、MU 主催者の審査において「出展不可」の可能性が大きいと判断しております。

### 【出展事例】

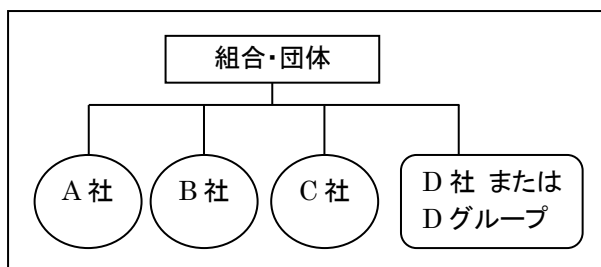
#### <18㎡の場合>



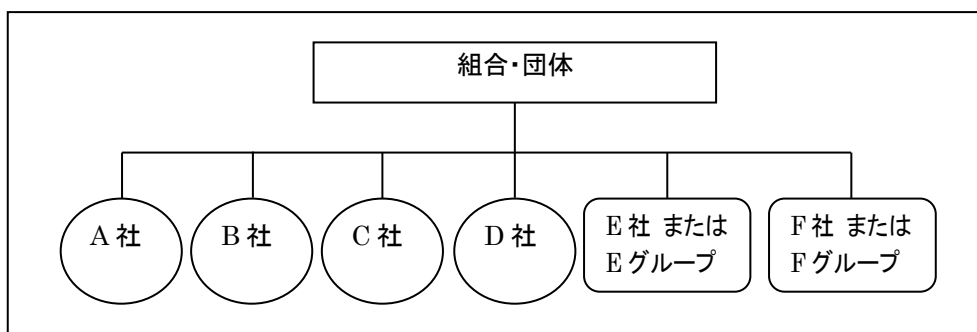
#### <26㎡の場合>



#### <36㎡の場合>



#### <52㎡の場合>



～欧州市場開拓～

**「The Japan Observatory」**  
**at Milano Unica 2022SS**  
**出展申込み書類**

**出展規約 (必ずお読みください)**

- －出展申込み締切: 2020年10月9日(金)
- －出展料支払い締切: 2020年10月30日(金)
- －従来のキャンセルチャージでは、「出展承認通知を受領」してから 2020 年 10 月 30 日(金)以前は出展料の 50% それ以降は 100%のキャンセル料がかかる規定でしたが、今回は【新型コロナ特別規定】を制定し、**2020年10月30日(金)2020年11月30日(月)までは、キャンセルチャージがかからないようにいたします。**  
よって、採択後に新型コロナウィルス感染症の状況等で出展キャンセルを希望される方は、~~2020年10月30日(金)~~ 2020年11月30日(月)までに出席辞退届に辞退の理由と共に押印の上、FAX または E-Mail にて JFW テキスタイル事業事務局へお送りください。  
**2020年9月28日追記**  
【新型コロナ特別規定】 2020年12月1日(火)以降は、MU の規定に従い出展料の 100%のキャンセルチャージがかかります。ただし、下記の MU 特別規約の場合を除きます。  
＜コロナ禍での MU 特別規約＞
  - －MU 主催者側の判断により 2 月の開催を中止する場合は、出展料を返金する。
  - －1・2 月時点で外務省の渡航危険レベルが3(渡航禁止)又はレベル2(渡航自粛)の場合は(JOB が日本政府からの規制により参加不可の場合)、出展料を返金する。※中止時期により出展料の15%を上限に管理手数料がかかります。
- －出展申込み後、MILANO UNICA(以下 MU)にて出展審査が行われます。出展承認された企業へは、JFW より出展承認通知書を送付いたします。(10月中旬予定)
- －出展応募多数の場合は、出展をお断りする場合がございます。
- －出展者・出展品によっては、出展をお断りする場合がございます。
- －出展品が、日本製以外であると判断した場合は、出展をお断りする場合がございます。
- －最終的な出展審査を MU が行いますので、ご応募いただいても審査を通らない場合がございますので、ご了承ください。
- －出展決定後であっても、JFW 及び MU が義務付ける書類提出や規定に対して著しく対応に問題があると判断した場合は、出展をご辞退いただく場合がございます。
- －ブース出展(小間)位置は MU と JFW 協議の上、決定しますので、不服申し立ては出来ません。
- －ご提出いただきました資料の一部を MU へ提出することになっておりますので、ご了承ください。
- －個社ではなく団体、組合で申し込まれる場合は、「出展申込書」を団体、組合名で記載いただき、**企業概要及び審査用のサンプル・スワッチ(参加企業毎に5点以上10点以内)**は参加される企業毎でのご提出をお願い致します。(過去3回ご出展実績のある方は免除いたします)
- －組合・団体で申し込まれる場合は、必ず全出品物においてビジネス対応できるよう、各社・各グループのビジネス対応担当者が常駐する体制を整えてください。
- －JFW が招集する「出展者説明会」や「トレンドレクチャー」等、出展・出品に関する会合には、組合・団体で申し込まれる場合であっても、出展する企業の担当者が必ず出席するようにして下さい。
- －＜ジェトロチャレンジブース＞の**出展料補助が適用されるのは、今回初めてミラノ・ウニカに出展をされる中小企業に限られます。**詳細は、募集案内をご参照下さい。  
※ジェトロチャレンジブースの詳細: <https://www5.jetro.go.jp/newsletter/cic/2020/milanounicaannnai.pdf>

**※2020 年 9 月に開催を予定しておりました「The Japan Observatory at MU 2021AW」が開催見送りになりましたが、出展予定だった企業は、すでに国内及び MU での出展審査を通過した企業になりますので、今シーズン(2022SS)の審査は免除され自動的に「採択」となります。形式的には、新規の方もいらっしゃいますので、全ての審査が終了してから採択者へは「採択通知」をお送りする予定です。**

以上規約をご了承のうえ、Web 入力または出展申込書に記名、捺印のうえ、FAX、郵送、E-Mail のいずれかの手段でお申込み下さい。お申込みをいただいた情報は、適切に管理し、本事業運営のために使用いたします。

※昨今の新型コロナウィルス感染拡大防止対策等、MU サイドも逐次、現地にて話し合いが行われております。The JOB に関しても、MU サイドへ逐次確認しておりますが、展示会全体に係ることで変更を余儀なくされる場合は、JFW テキスタイルの HP にて変更内容をリリースしてまいりますので、HP の随時確認をお願いいたします。

＜The JOB at MU 2022SS URL＞

→ <https://www.japancreation.com/japanpavilion/milanounica/2022ss/application/index.html>

### 新型コロナウイルス感染症(COVID-19)対応について

2019 年末から世界各国で感染が広がる新型コロナウイルス感染症(COVID-19)は、感染確認者数の増減を繰り返し、収束のタイミングがつかめず、世界の研究者が治療薬とワクチンの開発にしのぎを削っております。感染確認者が拡大すると俗に言う「従来の展示会」開催が厳しい状況にある中で、期近にならないと開催有無の判断が非常に難しい状況にあります。自衛をしながら経済を動かしていくという今までにない新様式での対応が求められております。JFW テキスタイル事業事務局では、2021 年 2 月に開催が予定されております「The Japan Observatory at MU 2022SS」に関しても別添に示す「MILANO UNICA 衛生管理対応」に準じ、以下のようなスケジュールと取組みで対応していく予定でおります。

- (1) 新型コロナウイルス感染拡大の影響により、本展示会の開催地であるイタリアは、現時点で外務省感染症危険情報レベル3(渡航中止勧告)となっておりますが、本事業は事態が収束し、**現地及び日本の渡航制限(強制待機など)が解除され**、かつ事業参加者の健康・安全の確保について確認がとれた状況下での開催を検討しています。
- (2) JFW テキスタイル事業事務局が定める「JFW テキスタイル展に関する出展規約」第 21 条「展示会開催の変更及び中止」に提示した(1)～(3)に則り、JFW 及びジェトロの判断により中止となる場合がありますので予めご承知おください。実施または中止、延期の見通しについては、再度ご連絡を行う予定です。
- (3) 出展適格な企業からの応募が一定数に満たない場合は本事業を取り止める可能性があります。
- (4) 出展者は、本展示会において感染症の予防策を徹底し、かつ、感染症の疑いのある者、またはこれらの者との濃厚接触者は展示会に参加させないでください。万一、感染症の疑いのある者、またはこれらの者との濃厚接触者が本展示会に参加したことが判明した場合には、直ちに JFW テキスタイル事業事務局に報告し、その指示に従っていただきます。
- (5) 本案内書記載の内容は、現地情勢等の諸般の事情の変化により、変更になる場合があります。

#### 2020 年 9 月 25 日追記

##### 【コロナ禍での MU 特別規約】

- ーMU 主催者側の判断により 2 月の開催を中止する場合は、出展料を返金する。
  - ー1-2 月時点で外務省の渡航危険レベルが3(渡航禁止)又はレベル2(渡航自粛)の場合は(JOB が日本政府からの規制により参加不可の場合)、出展料を返金する。
- ※中止時期により出展料の15%を上限に管理手数料がかかります。

“The Japan Observatory” at Milano Unica に関するお申込み・お問合せ先

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構 テキスタイル事業事務局

TEL:03-6805-0791 FAX:03-6805-0793

E-Mail:info@japancreation.com

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷 3-26-16 第五叶ビル 8 階

<ジェトロチャレンジブース>に関するお問合せ先

独立行政法人日本貿易振興機構(ジェトロ) 海外市場開拓課

TEL:03-3582-1670 FAX:03-3505-0450

E-Mail:MIB-TEX@jetro.go.jp

〒107-6006 東京都港区赤坂 1-12-32 アーク森ビル 6 階

※ジェトロチャレンジブースの詳細: <https://www5.jetro.go.jp/newsletter/cic/2020/milanounicaannnai.pdf>

## 出展申込書

|      |                                                                                                                                     |
|------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 出展条件 | 日本国内に籍を置く繊維関連企業であること。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO                                                      |
|      | 出展品の全ての生産地が日本であること。 <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO                                                        |
|      | JFW が定める「JFW テキスタイル展に関する出展規約」及び MU が定める規定・「MU 展示会運営のためのガイドライン」に同意すること。 <input type="checkbox"/> 同意する <input type="checkbox"/> 同意しない |

|          |          |           |      |
|----------|----------|-----------|------|
| 出展企業・団体名 | (和文)     |           |      |
|          | (英文)     |           |      |
| 代表者氏名    | (和文)     | 代表者役職     | (和文) |
|          | (英文)     |           | (英文) |
| 担当者氏名    | (和文)     | 担当者部・課 役職 | (和文) |
|          | (英文)     |           | (英文) |
| 住所       | (和文) 〒 - |           |      |
|          | (英文)     |           |      |
| TEL      |          | FAX       |      |
| E-mail   |          | URL       |      |

|                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 業種                   | 下記より業種を選びご記入ください。<br>※その他の場合も業種をご記入ください。 → ( )<br>( ) 製造業 ( ) 商社・コンバーター・卸売業 ( ) 団体・組合<br>( ) デザイン ( ) その他                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 申込小間数                | 統一商談ブース 1 小間 ※個社出展の企業、団体・組合出展の代表者のみ以下の申込㎡数を記入下さい。<br>◆( ) 18㎡ < 10,710€(税込) > × ( ) 小間 ◆( ) 26㎡ < 15,470€(税込) > × ( ) 小間<br>◆( ) 36㎡ < 21,420€(税込) > × ( ) 小間 ◆( ) 52㎡ < 30,940€(税込) > × ( ) 小間<br>◆( ) 9㎡ < 5,355€(税込) > ※9㎡は 1 小間のみ受付けます。<br>◆( ) 9㎡ < ジェトロチャレンジブース > ※上記同様、1 社当たり 9㎡ 1 小間のみ受付けます。<br>◆( ) その他 ⇒ ( ) ㎡ ※18㎡または26㎡の倍数になります。<br>※特記事項( )<br>◇団体・組合出展での参加企業の方のみ以下を記入下さい。<br>参加団体・組合名( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 出展品<br>(合計 100%で記入)  | <u>アパレルファブリック</u><br>織物( )% → 該当素材に☑<br><input type="checkbox"/> コットン <input type="checkbox"/> ウール <input type="checkbox"/> シルク <input type="checkbox"/> リネン／ラミー <input type="checkbox"/> 化合繊 <input type="checkbox"/> 機能繊維 <input type="checkbox"/> その他[ ]<br>ニット／ファブリック( )% → 該当素材に☑<br><input type="checkbox"/> コットン <input type="checkbox"/> ウール <input type="checkbox"/> シルク <input type="checkbox"/> リネン／ラミー <input type="checkbox"/> 化合繊 <input type="checkbox"/> 機能繊維 <input type="checkbox"/> その他[ ]<br>レース／刺繍( )%<br>その他( )% 具体的に[ ]<br><u>ファイバーヤーン</u> ( )% → 該当素材に☑<br><input type="checkbox"/> コットン <input type="checkbox"/> ウール <input type="checkbox"/> シルク <input type="checkbox"/> リネン／ラミー <input type="checkbox"/> 化合繊 <input type="checkbox"/> 機能繊維 <input type="checkbox"/> その他[ ]<br><u>アクセサリー</u> ( )% → 該当資材に☑<br><input type="checkbox"/> 裏地 <input type="checkbox"/> ボタン <input type="checkbox"/> ジッパー <input type="checkbox"/> スレッド／テープ <input type="checkbox"/> ラベル <input type="checkbox"/> その他[ ] |
| 応用分野<br>(合計 100%で記入) | レディス( )% メンズ( )% 子供／幼児( )%<br>スポーツ／カジュアル( )% 水着／ランジェリー( )%                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

※団体・組合出展の参加企業の方もこの「出展申込書」をご提出ください。  
出展規約を承認の上、上記のとおり出展を申し込みます。

日付 2020 年 月 日 貴社名／ご担当者名 (印)

申込書送付先 ⇒ JFWテキスタイル事業事務局 (〒150-0002 東京都渋谷区渋谷 3-26-16 第五叶ビル 8 階)  
TEL:03-6805-0791 FAX: 03-6805-0793 E-mail: info@japancreation.com

出展申込締切日 2020 年 10 月 9 日(金)

**企業概要(1) ※以下は、企業のとりまとめ団体・組合の方は記入不要です。**

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------|------|------|------|------|--|--|--|--|
| 出展企業名          | (和文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | (英文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 代表者名           | (和文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (英文)     |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| ご担当者名          | (和文)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (英文)     |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| ご担当者連絡先        | (TEL)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (E-Mail) |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 創立年            | 西暦                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 年        | 本社所在地             |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 資本金<br>(出資金)   | 百万円                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          | 従業員数<br>(内役員数: 人) |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 年間売上高          | ・過去の売上高の推移 (単位: 百万円)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | 2016                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2017     | 2018              |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | ・2019年輸出総売上高(単位: 百万円): _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | 内、対イタリア輸出売上高(単位: 百万円): _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 主な輸出先<br>(国名)  | 直近の主な輸出先(国名)を順位付けし、輸出額を100%にした時の全体売上高の割合を記載下さい。<br>1. _____ ( ) %<br>2. _____ ( ) %<br>3. _____ ( ) %<br>4. _____ ( ) %<br>5. _____ ( ) %                                                                                                                                                                                                                          |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 年間生産数量<br>取扱数量 | 過去の生産数量(取扱数量)の推移 (単位: _____)<br><table border="1"> <tr> <td>2016</td> <td>2017</td> <td>2018</td> <td>2019</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>                                                                                                                                                                                  |          |                   | 2016 | 2017 | 2018 | 2019 |  |  |  |  |
| 2016           | 2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2018     | 2019              |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 展示会実績          | ・過去1年間の国内展示会開催回数( )回 ※主催者としての回数(自社個展)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | ・過去1年間の海外展示会開催回数( )回 ※主催者としての回数(自社個展)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | ・過去1年間の国内合同展示会出展回数( )回<br>⇒主な出展展示会名称( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | ・過去1年間の海外合同展示会出展回数( )回<br>⇒主な出展展示会名称( )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
|                | ・過去1年間の展示会出展の主な成果                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 商品開発<br>実績     | ・過去1年間の商品開発状況<br><input type="checkbox"/> 10 品以下 <input type="checkbox"/> 11～50 品 <input type="checkbox"/> 50 品以上                                                                                                                                                                                                                                                  |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |
| 営業力            | ※該当する項目の□にチェック(☑)を付けて下さい。<br><input type="checkbox"/> 見本帳及びハンガーサンプルの完備 <input type="checkbox"/> プライスリストの完備<br><input type="checkbox"/> 自社での営業活動をおこなっている<br>↓<br>※自社で営業をしている販売先について、該当する項目の□にチェックを付けて下さい。<br><input type="checkbox"/> 紡績 <input type="checkbox"/> 繊維製造・加工業 <input type="checkbox"/> 問屋・商社 <input type="checkbox"/> アパレル <input type="checkbox"/> 小売 |          |                   |      |      |      |      |  |  |  |  |

企業概要(2)

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 出展品の取扱い<br>価格帯(／m) | <input type="checkbox"/> >€71 (      )% <input type="checkbox"/> €70-31 (      )% <input type="checkbox"/> €30-26 (      )% <input type="checkbox"/> €25-21 (      )%<br><input type="checkbox"/> €20-16 (      )% <input type="checkbox"/> €15-11 (      )% <input type="checkbox"/> €10-6 (      )% <input type="checkbox"/> <€5 (      )%                                                                                                                                                                   |
| 対イタリア<br>ビジネス      | <input type="checkbox"/> 自社販売<br><input type="checkbox"/> 日本国内パートナー企業(商社／エクスポーター)を通して販売 ⇒(名称) _____<br><input type="checkbox"/> 未定                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                    | ・イタリア支店/事務所の有無<br><input type="checkbox"/> イタリア国内無し<br><input type="checkbox"/> イタリア国内あり ⇒ <input type="checkbox"/> 現地法人 <input type="checkbox"/> 事務所   (名称) _____<br><input type="checkbox"/> イタリア以外の欧州にあり ⇒(国名)／(名称) _____                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                    | ・イタリアエージェントの有無<br><input type="checkbox"/> イタリア国内無し<br><input type="checkbox"/> イタリア国内あり ⇒(名称) _____<br><input type="checkbox"/> イタリア以外の欧州にあり ⇒(国名)／(名称) _____                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                    | ・対応可能言語<br><input type="checkbox"/> イタリア語 <input type="checkbox"/> 英語 <input type="checkbox"/> 日本語のみ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 主な生産設備、<br>生産背景    | ・主な生産設備、生産設備が自社にない場合は製造工程別の生産チーム組織・フローを図で示して下さい。<br>・ <u>仕入れ先や協力工場の社名と生産地を書いて下さい。</u><br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>■主な生産設備記入例<br/>ABC 織機〇台、XYZ 編機〇台等</p> <p>■生産チーム組織記入例</p> <pre>           企画部                         生産加工部  /&lt;主な仕入れ先&gt;                        \&lt;主な協力工場&gt;           営業部           </pre> </div><br>・ <u>主な生産設備</u> ・・・織機名(                      ) / (                      )台<br>※生産設備に関する記載は MU 事務局からも必須項目としてあげられておりますので、ご注意ください。 |
| 主要販売先              | 直近の主な海外販売先(取引先)上位 5 社の社名と販売先総数を挙げて下さい。(英語表記)<br><br>1. 社名: _____ 業種: _____<br>2. 社名: _____ 業種: _____<br>3. 社名: _____ 業種: _____<br>4. 社名: _____ 業種: _____<br>5. 社名: _____ 業種: _____<br><br>販売先総数: _____ 社                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

企業概要(3)

|                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ターゲット</p>                                                                | <p>今後の販路開拓先…ターゲットとしている、カテゴリーを選択下さい。また、具体的な企業名またはブランド名がある場合は、英語表記にて記載下さい。(海外に限る)</p> <p><input type="checkbox"/>ハイエンド(クチクール・デザイナーブランド)</p> <p><input type="checkbox"/>ハイエンド～中間層</p> <p><input type="checkbox"/>SPA 大量販売メーカー</p> <p>具体的な企業名またはブランド名(英語表記)</p> <p>1. _____</p> <p>2. _____</p> <p>3. _____</p> <p>4. _____</p> <p>5. _____</p> |
| <p>出展品の企画・<br/>商品開発</p>                                                     | <p>* 企画上の強み、開発素材・商品の特徴、技術上のポイント等</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>「The Japan<br/>Observatory」<br/>at Milano Unica<br/>2022SS に<br/>向けて</p> | <p>* 「The Japan Observatory at MU 2022SS」に特に出品したい素材(メイン素材)について記載して下さい。※「固有名詞」の場合は要・英語表記</p>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p>その他</p>                                                                  | <p>* 自社 PR、特筆すべき点がありましたら自由にご記入下さい。</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

日付 2020 年 \_\_\_\_\_ 月 \_\_\_\_\_ 日

申込書送付先 ⇒ JFWテキスタイル事業事務局

〒150-0002 東京都渋谷区渋谷 3-26-16 第五叶ビル 8 階

TEL:03-6805-0791 FAX: 03-6805-0793 E-mail: info@japancreation.com

出展申込締切日 2020 年 10 月 9 日(金)

## 企業概要調査 素材提出用紙(出展審査用スワッチ)

### 【素材の提出について】

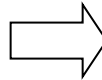
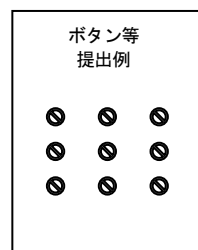
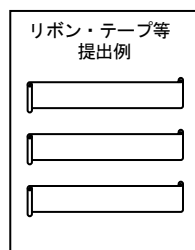
- 本用紙は素材の提出枚数分をコピーしてください。
- SS シーズンの出展審査用になりますので、SS シーズン素材を提出願います。
- 貴社の取り扱う代表的な素材を数点提出してください。  
新作である必要はありません。(5点以上10点以内)
- 本用紙に、必要事項を明記のうえ、A4サイズ程度にカットした  
素材をホチキス留めしてください。
- 用紙1枚に1素材を添付してください。



← 素材提出用紙

### 【服飾資材の提出について】

- 商品ごとに A4 サイズ程度の台紙にホチキス等で外れないように固定し、本用紙をホチキスで留めて提出してください。



### 【提出先】

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構 JFW テキスタイル事業事務局 兼巻宛て  
〒150-0002 東京都渋谷区渋谷 3-26-16 第五叶ビル 8 階  
TEL : 03-6805-0791 FAX : 03-6805-0793 E-mail : info@japancreation.com

**出展申込締切日 2020 年 10 月 9 日(金)**

|                                 |  |
|---------------------------------|--|
| 貴社名<br>(Company Name)           |  |
| 品番<br>(Material No)             |  |
| 混率<br>(Composition)             |  |
| 規格<br>(Width × Length × Weight) |  |
| 価格<br>(FOB Japan ¥/m)           |  |
| 素材の特徴                           |  |
| その他                             |  |

※ “The Japan Observatory” at MU 出展に当っては、日本生産の出展品に限定しております

# JFW テキスタイル展に関する出展規約

2020 年 4 月 1 日改定



一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構

## JFW テキスタイル展に関する出展規約

当規約は、一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構(以下「主催者」という)と出展を希望する者(以下「出展者」という)との間に適用されるものとします。主催者の「出展募集の案内」に記載されているエントリー申込み方法に従い、出展者は出展エントリーフォームと審査に必要な書類を締切日までに提出してください。会場収容スペースの都合上、エントリー多数の場合は募集締切り前でも申し込みを締切り、ウエーティングリストとさせて頂く場合があります。

一般社団法人日本ファッション・ウィーク推進機構が組織して出展する海外展においては、以下の出展規約に加え、当該海外展主催者の出展規約を遵守しなければなりません。

### 第1条 出展資格

(1) 本展示会への出展申込は、主催者の定める「出展募集の案内」の出展条件、及び当「出展規約」と、出展確定後に別途定める「出展者マニュアル」、その他主催者の指示を誠実に遵守する者に限ります。

(2) 主催者は、出展者が本展示会の開催趣旨、目的に合う者であるかを審査する権限を有し、これに合致しないと判断した場合は、申込みをお断りし、あるいは出展契約を取り消させて頂きます。その際の判断基準や根拠、理由は一切開示致しません。この場合、主催者は、出展申込者ないし出展者がそれまでに支出した費用その他一切の責任を負いません。なお、次のような事例もこれに該当することになります。

- ① 本出展申込書の記載事項に不備や虚偽の申請などがあることが判明される場合
- ② 出展物ないし出展の意図、内容が、本展示会の趣旨にそぐわないと判断される場合
- ③ 出展者の出展や出展物が現に第三者との間で争われ、これにより本展示会の運営上悪影響を及ぼすおそれがあると判断される場合
- ④ 来場者、他の出展者、及びその他の第三者からこれまでの展示会において苦情等が寄せられたことがある場合、並びにそのような苦情等が寄せられると予想される場合
- ⑤ 出展者が既に本出展規定に違反していると判断される場合
- ⑥ その他、反社会的勢力の関与等、本展示会への出展が不当と判断される場合

(3) 本展示会への出展申込みは以上のことを同意したものとみなしますので、これに不同意の場合は本申込みをなさらないよう十分ご留意ください。

### 第2条 出展契約の成立時期

主催者は出展審査後、合格と判断した出展者に「出展受理通知書」と「請求書」を発行します。出展者と主催者との出展契約は、当該「請求書」を送付した時点をもって成立するものとします。

### 第3条 出展ブース料

出展審査後に、主催者より「請求書」を送付しますので、期限内までに指定口座にお振り込みください。また、振込手数料は貴社にてご負担ください。なお、期限内のお支払いができない事情がある場合は、支払い期限内にその理由を書面にて主催者に対し申告し、主催者の定める措置に従うものとします。理由なくお支払いが遅滞した場合は、遅滞の日から年6%の割合による遅延損害利息が発生します。

### 第4条 出展者による出展の取消

出展の取り消しまたは出展申し込みに際して申し込んだ展示スペース

の変更については、すべて文書にその理由を明記し、主催者に提出してください。出展確定後の取り消し・変更については、書面の主催者への到達日とし、出展者は「出展募集の案内」及び「請求書」に記載の規定のキャンセル料を支払わなければなりません。

### 第5条 出展小間位置

一度決定した小間位置に対する変更の希望等を主催者は一切受け付けません。小間割り発表後も主催者の判断により、小間割りを変更することがあります。なお、小間位置を不服として出展の取消を申し出た場合も、規定のキャンセル料を申し受けます。また、その際出展者は小間位置の変更に対する損害賠償の請求はできません。

### 第6条 出展者マニュアル

出展者は、主催者の定める「出展者マニュアル」並びに指示を、本出展規定に付帯するものとして遵守しなければなりません。

### 第7条 出展物

(1) 出展品は「出展募集の案内」に記載されている開催趣旨・目的に合った品目に限定されるものとします。また、出展品目であっても、主催者が不合格と判断した場合は出展できません。

(2) 次の各号に該当するものは、出展を禁止します。

- ① 産業財産権、すなわち、特許権、実用新案権、意匠権、商標権を侵害する物品、麻薬、その他の法禁物
- ② 引火性・爆発性または放射性危険物
- ③ 裸火を使用する物（但し、所轄消防署の許可を受けた場合を除く）
- ④ 主催者の事前の承諾を得られなかった物
- ⑤ 所轄行政庁より指示・勧告のあった物
- ⑥ その他関連法令に抵触するおそれがある物及び公序良俗に反する物

(3) 前項に該当する以外の物でも、展示会の正常な運営に支障をきたすおそれがあると認められる物については、出展前はもとより出展中であっても、その出展を規制または禁止させて頂くことがあります。

(4) 主催者は、出展者が、本出展申込の前後を問わず本条(2)(3)により禁止された物もしくは規制された物を、出展していた場合には、出展者に対し、当該出展物の展示の取りやめ、もしくは当該規制に従うよう通知しますので、通知を受けた出展者は、この通知後即時に、当該出展物の出展の取りやめもしくは規制に従って頂きます。

(5) 前項において、出展者が主催者の指示に従わない場合は、主催者は、当該出展者の費用により、当該出展者に代わって当該出展物の撤去その他しるべき措置をとることができます。

これにつき出展者は、主催者に対し、一切の責任追求を行わないものとします。

出展者は前号のことをあらかじめ了解のうえ、本出展申し込みをすることとし、将来この点についての異議は一切受け付けません。

### 第8条 出展物の管理

(1) 各出展者は、自己の責任と費用において、各出展ブース内への出展物の搬出入と出展ブース内の出展物の管理をしてください。

(2) 主催者は、自らの責めに帰すべき場合を除き、天災地変その他不可抗力の原因による場合を含め出展物の損傷その他出展物に関する一切の事故について、その責任を負いません。

### 第9条 装飾・施工

(1) 装飾物は各出展者間の間仕切の枠外にはみ出ることを禁止します。

(2) 展示場の通路上に施設や標示などを設けないでください。

(3) 装飾物についての高さは「出展者マニュアル」に記載のある高さによります。ただし主催者が特別に許可した場合においてはこの限りではありません。

(4) 出展にあたり天井構造の使用は、主催者の承諾のない限り、禁止します。

(5) 出展者が本条(1)から(4)のいずれかに違反し、主催者からは正すよう通知されたにもかかわらず、出展者がこれに従わない場合には、主催者は自ら出展者の費用負担で、その違反物の撤去その他の措置を取ることができるものとし、出展者はこれにつき主催者に対し異議を述べず、かつ何等の請求もしないこととします。

#### 第10条 小間の使用方法

(1) 宣伝・営業活動はすべて小間の中で行われるものとします。小間以外のスペースを使用しての宣伝活動はできません。

(2) 出展者は、特に主催者が許可した場合を除いて、会場内で販売行為を行ってはなりません。

(3) 主催者は、その音・操作方法・材料またはその他の理由から問題があると思われる展示物を制限し、展示会の目的に適合しない展示物を禁止または撤去する権限を有するものとします。

(4) 出展者は(3)の制限または撤去による費用を負担するものとします。また、その際これらの変更・制限によって生ずるすべての損失・損害に関し主催者に対して損害賠償を請求することはできません。

(5) 他社ブースの写真・VTR撮影は禁止します。但し許可を得た場合はこの限りではありません。

(6) 小間内の展示に関しては「出展者マニュアル」及び展示会場の定める関係消防法令を遵守して頂くものとします。

#### 第11条 禁止事項

出展者の次の行為を禁止します。

①本出展契約上の出展者としての地位又は権利の全部又は一部につき、その権利の譲渡、売買をなし、又は転貸し、あるいは担保に供すること。

②指定された場所以外の展示場建物の内外部または周辺に看板、掲示板、広告標識等を設置または掲出すること。但し、主催者が事前に承諾した場合はこの限りでない。

③重量物、または不潔、悪臭等により他人の迷惑となる物品を搬入すること。

④来場者および他の出展者に迷惑となる行為（騒音・臭い・パフォーマンス等）をすること。

⑤出展ブースを含む展示場建物に損害を及ぼすような行為をすること。

⑥展示会における有償での物品・サービス等の提供及びこれを目的とする出展（但し、主催者が予め認めたものは除く）。

⑦出展ブース内に宿泊すること。

⑧その他本出展規定において禁止された事項。

#### 第12条 立ち入り点検

(1) 主催者は、建物の保全、衛生、防犯、防火、救護その他建物の管理上必要あるときは、あらかじめ出展者に通知した上で出展ブースに立ち入り、これを点検し、適宜の措置をとることができるものとします。ただし、非常の場合主催者があらかじめこの旨を出展者に通知することができないときは事後の報告をもって足りるものとします。

(2) 前項の場合、出展者は主催者の措置に協力しなければなりません。

#### 第13条 搬出入および会場施設

(1) 出展物等の会場への搬入と設置は、「出展者マニュアル」により通知される時間内に行われるものとします。

小間内の出展物設置は、開会の当日定められた時間までに完了してください。出展者が開会の当日定められた時間までに自社の小間を占有しなければ、主催者は契約が解除されたものとみなし、当該場所を主催者が適切と考える方法で使用できる権利を有します。その際、主催者は、出展料の返金はいたしません。

(2) 会期中の出展物の搬入、移動、搬出の際は、出展者は、必ず主催者の承認を得た後にその作業をすることとします。

(3) 小間内の出展物および装飾物等は、会期最終日の定められた時間までに撤去してください。その時まで撤去されないものは出展者が所有権を放棄したものとみなし、主催者が撤去します。撤去費用は出展者の負担とします。

#### 第14条 諸経費の負担

(1) 追加の備品、電気工事などを必要とする出展者は、別に定める申込手続きを取り、所定料金を支払うものとします。

(2) 出展物の輸送、搬出入、展示、実演、撤去その他出展者の行為に属する費用ならびに出展物、出展者に対する損害賠償等の保険料は、すべて出展者の負担となります。

#### 第15条 ブース内の出展者常駐

出展者は、展示期間中主催者指定の出展者バッジを常時着用し、かつブース内に展示時間中常駐し、来場者との対応、出展物の管理にあたることとします。

#### 第16条 事故防止及び責任

(1) 出展者は、出展物の搬出入、展示、実演、撤去等に際し、最善の注意を払い、事故防止に努め、万一事故が発生した場合の責任は、出展者において負うものとします。

(2) 主催者は、出展者に対し、出展者の負担で、作業の中止・制限その他事故防止のため必要な措置を取ることを命ずることが出来ます。

(3) 主催者は、自らの責めに帰すべき場合を除き、発生した事故につき一切の責任を負いません。

#### 第17条 原状回復

本出展契約が解約、解除、期間満了その他事由の如何を問わず終了したときは、出展者は主催者に対し次に従って出展ブースを明け渡さなければなりません。

①出展ブースを原状に回復すること。

但し、出展者が回復工事を行わないときは、主催者においてこれを回復し、その費用は出展者が負担するものとします。

②出展ブースの明け渡し後、出展者が出展ブース内に残置した物件があるときは、主催者は任意にこれを処分することができるものとします。

③出展者は、出展ブースの明け渡しに際し、その事由、名目の如何にかかわらず、出展ブース、諸造作及び設備について支出した必要費、有益費の償還請求、又は移転料、立退料、権利金等一切の請求をしないことはもちろん、出展ブース内に自己の費用をもって施設した諸造作、設備等の買取りを主催者に請求することはできません。

#### 第18条 廃棄物の処理

(1) 出展者の展示廃棄物、使用済みの資材や塵・クズは、出展者の責任により持ち帰りください。

(2) 放置廃棄物の処理費用については、会期終了後、主催者が出展者に実費請求しますので、出展者は請求書受領後直ちにお支払い頂きます。

#### 第19条 火災・盗難・その他の事故等

(1) 主催者及び本展示会に関連して主催者と雇用、請負、業務委託・提携・協力関係にある個人、法人、その他団体は、本展示会に

関わる火災、盗難、その他一切の事故・事象の発生により、出展者又は出展者と雇用、請負、業務委託・提携・協力関係にある個人、法人、その他団体ならびに展示会来場者が受ける損害（各自の所有物の破損壊・消失・紛失等を含むあらゆる損害）について一切の責任を負いません。

（2）主催者は、本展示会に関する招待状、ホームページ、会場案内図、Web 掲載情報、プロモーション用資料等一切の製作物に偶発的に生じた誤字、脱字等について一切の責任を負いません。

（3）出展者は、出展者又は出展者と雇用、請負、業務委託・提携・協力関係にある個人、法人、又はその他団体が、本展示会に関わり発生した火災、盗難、その他一切の事故・事象により、主催者または展示会来場者を含む第三者に負わせた損害（所有物の破損壊・消失・紛失等を含むあらゆる損害）について、直ちに一切の損害を賠償するものとします。

## 第 20 条 契約の解除

主催者は、出展者が次のいずれかに該当する場合は、出展者に対し何等の催告なく、本件出展契約を解除することができるものとし、この場合、主催者が損害をこうむったときは、出展者に対してその損害の賠償を請求することができます。

- ①出展料金の全部又は一部を支払わない場合
- ②出展禁止物を出展し、又は出展につき主催者の定める規定及び指示に従わない場合
- ③出展ブースを、展示会出展の目的以外に使用した場合
- ④出展ブースを使用しない場合
- ⑤解散もしくは仮差押、仮処分、強制執行、競売、特別清算、破産、民事再生、会社更生、会社整理の各申立があった場合
- ⑥手形・小切手につき不渡り処分を受けた場合
- ⑦公租公課につき滞納処分を受けたとき
- ⑧著しく主催者の信用を失墜する事実があったとき
- ⑨その他本出展規定及びこれに基づく「出展者マニュアル」や指示に違反した場合

## 第 21 条 展示会開催の変更及び中止

（1）主催者は、地震・災害等の天変地異、疫病、テロ、政府及び官公庁による規制または命令、その他やむを得ない不可抗力により展示会開催を延期または中止することがあります。

（2）主催者は、開催規模、出展内容、来場者動員数等から予測して、展示会開催の趣旨・目的の達成が困難と判断した場合は、展示会開催を延期、または本出展契約を解約し展示会の開催を中止できるものとします。

（3）（1）および（2）による中止の場合は、出展料から必要経費を差し引いた残金を返却します。これ以外出展者側の発生した経費（損害）については保証いたしません。

## 第 22 条 秘密保持

出展者は、本契約により知り得た展示会主催者の営業上・業務上の一切の機密情報について、厳重に管理・保管し、本契約期間中はもとより本契約終了後においても、事前に書面による展示会主催者の承諾を得ないで、第三者に開示又は漏洩をしないものとします。

## 第 23 条 個人情報の取り扱いについて

出展者は、展示などを通じて「個人情報」を取得する場合、個人情報保護法及び関連法令を遵守するものとします。特に「個人情報」の第三者提供を行う場合は、必ず当該「個人情報」の本人からの同意を得るものとします。出展者が展示などを通じて取得・管理・運営する「個人情報」の本人との間で紛争を生じた場合、両者で協議して当該紛争の解決にあたるものとし、展示会主催者はその責を負わないもの

のとします。

出展者は、主催者が展示会企画・運営のために指定する協力会社から各種サービスの案内等を受けることを予め承諾するものとします。

## 第 24 条 出展規定の変更

主催者は、やむを得ない事情があるときは、本出展規定を変更することがあり、出展者はあらかじめこれに同意し、変更後の新規定等を遵守することとします。

## 第 25 条 身元保証書および入国査証（日本国内の展示会の場合に適用）

出展者が、本出展のため日本国内への入国手続きを必要とする場合、出展者は自己の責任において日本国内への入国手続きを行うものとし、入国審査に関わる全ての手続きならびに経費に対しては、主催者は身元保証書の発行を含む一切の責任を負いません。査証取得ができないために出展契約を解約する場合には、第 4 条の規定に基づきキャンセル料を支払わなければなりません。

<参考> 日本への入国査証については外務省ホームページ

[http://www.mofa.go.jp/j\\_info/visit/visa/index.html](http://www.mofa.go.jp/j_info/visit/visa/index.html)

をご参照ください。

## 第 26 条 管轄裁判所

本出展契約から生じる権利義務について争いが生じたときは、東京地方裁判所を第 1 審管轄裁判所とします。

2020 年 4 月 1 日改定



MILANO UNICA 2020/09/7. 8. 9

展示会運営のためのガイドライン

2020/06/29

以下の手引きは保健機関により発行された最新の勧告書及び2020/06/11に発令された首相令に基づき、商業活動の再開・大型展示会やイベントの運営に関するガイドラインに沿って作成されたものです。

ミラノウニカは対策に関し今後も追加・変更事項が公表された場合、責任を持って適宜ガイドラインに組み込んで参ります。

#### ● フィエラ・ミラノへの入場

- ・フィエラ・ミラノ敷地へのアクセス（徒歩・車での来場）においては入場前の体温測定が義務付けられます。
- ・会場内ではソーシャル・ディスタンスを1M保つことができない場合、常にマスクの着用が義務付けられます。
- ・入場手続きをスムーズに行うためにマスクを着用の上入場バッジを直ぐ提示できるようご用意ください。（\*入場バッジに関する項目をご参照ください。）

#### ● 入場バッジ

- ・展示会に初めて来場される方は事前に登録が必要です。  
ミラノウニカ展への入場バッジは以前展示会に来場した方々にもみデジタル形式にて開催前に送信されます。
- ・入場バッジはデジタル機器（スマートフォン、タブレット等）にて提示をお願いします。  
以前の様にバッジ・ホルダー及びストラップによる提示はできません。
- ・出展者バッジは会期中三日間通して有効となります。
- ・バイヤー及びその他のビジター・バッジは一日限り有効となります。但しリクエストにより3日間通してのバッジを発行することが可能です。
- ・バッジのダウンロードを行う際にバイヤーの方で来場日にちを選ぶことができ、空があれば三日間（全て）を選ぶことができます。
- ・個人情報保護のため来場者による登録データの保存は14日間のみとなります。

#### ● ミラノウニカへの入場

- ・ミラノウニカ会場の規模はソーシャル・ディスタンス確保のルールに完全に適合されています。  
従って入場の際に時差入場やその他いかなる制限を課することなく通常通り来場者をお迎えできます。

## ● ブースへのアクセス

- ・各出展者はブース内においてCOVID-19(コロナウイルス感染症)の拡散を抑制・阻止するためのルールが遵守されていること（バイヤーとブース内のスタッフとの距離が最低1M保たれていること、マスクの着用や消毒ジェルが使用されていること）が義務付けられます。
- ・ブース内の提供備品・装飾品に関しては変更ありません。現在備品付きブース内ではマスク着用にて通常通り各社のコレクションを展示して頂けます。あるいは出展者にて独自にアクリル・パーティション（仕切り壁）を設置して頂くことも可能です。
- ・入口と出口を分ける必要はありません。来場者は同じ出入口を使用できますが各来場者が他の来場者と最低1Mの距離を置いて出入りすることが義務付けられます。
- ・ブース内では3㎡につき1名の距離確保を推奨しています。
- ・上記の理由により、24㎡の標準ブース内（備品抜きでのスペース内）に同時に入ることができる人数はおよそ6名となります。
- ・来場者やスタッフが展示品に触れる場合、先ず手指を消毒することが義務付けられます。あるいは出展者にて来場者とスタッフ用に使い捨ての手袋を用意して頂くことも可能です。
- ・各出展者は責任を持ってブースを清潔に保つことが義務付けられます。（オプションにてミラノユニカから製品や使用法を明示し清掃や消毒のサービスを提供することも可能です。）
- ・来場者とスタッフは全ての交流・対話時において常にマスク着用が義務付けられます。

## ● 飲食サービス/ブース内でのケータリング

- ・飲食品の提供は認められていますが、人と人との密に接触することを避け、ブース内のスペースに応じて構成を見直す等の対策を講じた上で行って戴けます。
- ・一人分ずつに分けての提供を推奨します。

## ● サービス関連

- ・展示会の正常機能に必要な全てのサービスを提供します。
- ・特定の事業（飲食関連、トレンド・総合展示のエリア）においては変更や簡素化、あるいは必要であれば中止されることがあります。
- ・全般的にレセプション（受付）・休憩エリアは十分な距離を確保するために拡張されます。
- ・クロークでは衣服及び所持品をビニール製の衣装袋に入れて保管します。
- ・情報冊子及びその他の資料はできる限りセルフ・サービス形式（来場者は冊子・資料等に触れる前に手を消毒）又はデジタル形式による提供を推奨します。

## ● 清掃・衛生

- ・フィエラ・ミラノとの協力により清掃サービスの拡充を図ります。トイレ清掃員の増員や高頻度接触表面（取っ手、ドアノブ、柵、手すり等）の消毒を頻繁に行います。
- ・消毒用ジェル・ディスペンサーをトイレ付近及び展示会場の通路沿いに設置します。
- ・館内では空気の再循環はされていませんが、室内の十分な換気を行います。空調システムによるフィルターの点検及び交換を行い、空気処理装置を清潔に保ちます。

## ● 情報の提供・通告

- ・予防対策に関する十分な情報は専用の標示、ポスター、デジタル形式により提供されます。又、予防対策に関する監視・遵守促進の専任スタッフによって来場者が各自責任を持って行動するよう直接勧告が為されます。